

# ଓଡ଼ିଆରେ

იტალიური კროსვორდები №43

**606!**

ახალი საზოგადოებრივი  
ახალი ფანტაზია!

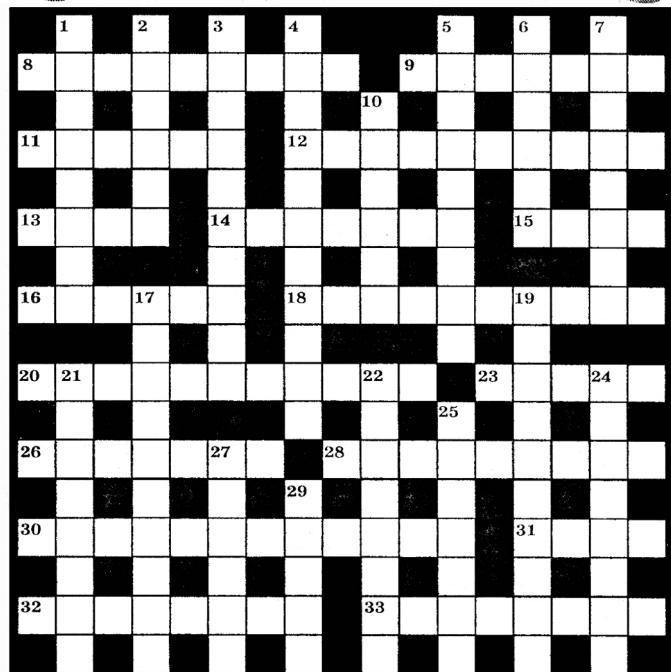
ავტომატიკური განვითარების 30 იცნივეს

## აცლა გაფორმებს საქართველოში

1. საფრანგეთის რესპუბლიკური კალენდრის მერკე - თვე - 20/21 აპრილი - 19/20 მაისი (9). 2. თვითმყოფინანსურის რომელსაც შეუძლია 660 მგბავრი 13500 კმ-ზე გადაიყვანოს (6). 3. სახარებისეული ცნება, რომელიც თველითმექსის სინონმია იქცა (5). 4. ძალიან დიდი, მასშტაბური, ანუ როგორი? (5). 5. მარადმწვანე ხე, რომლის სიმაღლე ზოგჯერ 100 მეტრასაც აღწევს (6). 6. სიილეთ ფოტო №1 (7). 7. უფროსი მოსამართლე ძველ საქართველოში (8). 8. ეგვიპტის უკანასკნელი დედოფალი ჩვენს წელთაღრიცხვებამდე პირველ საუკუნეში (5). 9. იხილეთ ფოტო №2 და გაიხსნეთ ამ პიროვნების სამშობლი (7). 10. ცნობილი ამერიკელი „კინორეჟისორი, ქათლიმამბა“ სერიალი და სხვა... (7). 11. პოლიტიკური მსახიობი, პურ... (8). 12. პიტლერის გვანდლელ თანამზრახველთა იდეოლოგია (8).

13. „(....) და ალექსანდრი“ - ინგარ ბერგმანის ფილმი (10). 14. მხატვრული ნაწარმოების მონაკეთი (6). 15. სიგყვა, რომელიც ჩვენს ენაში განმეორებული ქმედების გამოხატვას ემსახურება (2). 16. ერთ-ერთი ყველაზე საქართვის ქართველი ტელედიქტორი (4). 17. ახალი უბანი თბილისისა, რომელსაც ხალხმა რატომდაც რესუ-

# 600 გიგაზოგადი



01-30 – ძალიან ცუდი შეღეგი 31-70 ქულა – ცუდი შეღეგი

71-120 ქულა – საშუალო შეღეგი

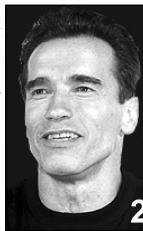
121-160 ქულა – ოსტატური შეღეგი

161-190 ქულა – კროსმაისტერის შეღეგი!

191-198 ქულა – პრაზ, მასთმრო

200 ქულა – თქვენ კროსეორდის ავტორი ბრძანდებით!

პასუხისმგებელი იზიდა გამორჩევა...



2

- ლი სახელი შეარქვა (7). 18. ერევნის აეროპორტი (9). 19. პრაქტიკული სამედიცინო ასპირანტურა (6). 20. სამსახურეობრივი ურთიერთობის სახესხვაობა (4). 21. დრამატული სიუების მქონე მუსიკალური ნაწარმოები გუნდის, სოლისტისა და ორკესტრისათვის (7). 22. სამწვალე გამზადებული ხორცი (2). 23. სამოისის ერთ-ერთი არაქართული სინონიმი (5). 24. ქართველი პოეტი და დრამატურგი, ავტორი პიესების „მეტების ჩრდილში“ და „იეიიმ გურჯი“ (6). 25. ისტორიული მხარე სამხრ. საქართველოში, მტკერის გემო ღინების ორივე მხარეს, ამებად თურქეთს ეკუთვნის (8). 26. იგივეა, რაც მხამი, საწამლავი (3). 27. კერიორგი ბორჯომის სახლოებეს (4). 28. ამ პროფესიის ადამიანს ძევლად ვარსკვდავიმრიცხელი ერქვა (3). 29. ქართველი პოლიტოლოგი, რომელიც ამებად „იმედმი“ მოღვაწეობს (6). 30. სა ტერიინთა და სახელწოდებათა, რომელიც იმარება მეცნიერების, ხელოვნების თუ წარმოების აბა თუ იმ დარგში (8). 31. ქალაქი, რომელმაც ჩვენს წელთაღწისაც ჩატარდა 1240 წელი ბერძენთა 10-წლიან ალექს გამდლო (4). 32. პარტია გუნდში, რომელიც ბატქის ან ქალის მაღალი ხმით სრულდება (8). 33. რა აქვთ საერთო შეედების, ბელგიასა და ნეაბალს? (8).

## სახაზე გატყობის კაუნიფილებას...

...ჩვენ იმედს ვიტოვებთ, რომ (თუნდაც და არამარტო საკროსფორდო) შემოქმედებითი წარმონაქმინი ვართ... შემოქმედებას კი გამუდმებული ცვლა და მრავალფეროვნება ასაზრდოებს!

ამიტომაც:

- ვეცდებით, აგვისტოცან ორივე „ფანაზიის“ ისეთი ახალი იერსახე და სხვა პრეს-მასაზათბეჭდების დაზინტრობით, რაც მაქსიმალურად შეუწყობს ხელს ჩვენი მკაფეველების გემოვნების დაკამაყოფილებას, ეს უკანასკნელი კი, განვლილი დროის განმავლობაში იმდენად დაიხვეწა, რომ სულ უფრო ძნელი ხდება მისი, გაოცემა თუ არა, დაკამაყოფილება მაინც.

- ვეცდებით, ისე წარვმართოთ ჩვენი საქმიანობა, რომ მინიმუმმდე დაკამაყნით უზუტყობები და შეცდომები, თუმცა მითიგან გათავავს უფლებას მოტივიანად ავაპირებთ, თუნდაც იმიტომ, რომ უნაცლოობა მხოლოდ დავთოური წიშანია.

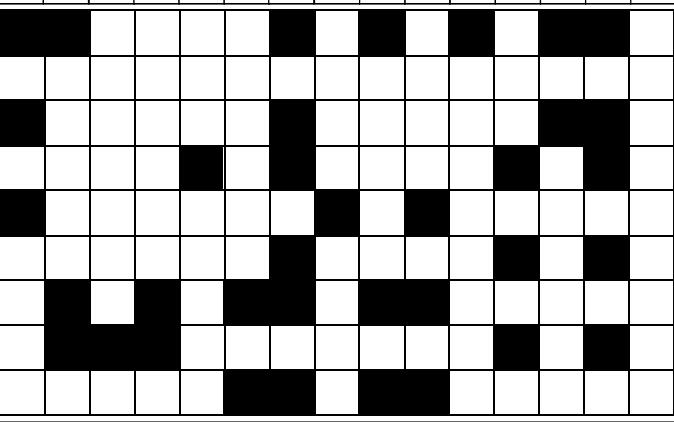
- ვეცდებით, უკეთ მოვამარაგოთ სავაჭრო ქსელი ჩვენი გაზეთებით და წიგნებით.

- ვეცდებით, ეს ყველაფერი მხოლოდ დაპირებად არ დარჩეს!

(და) ვიზუალური სულ ახალ გამოცილებას!

3	კ	ა	კ	ა	კ	კ	ა
ი	ა	ი	ი	ი	ი	ი	ი
თ	ა	ი	ი	ი	ი	ი	ი
ი	ა	მ	ი	ი	კ	ა	კ
კ	ი	ო	ი	ი	კ	ი	ი
მ	კ	ა	მ	ი	მ	ა	ი
ო	კ	უ	კ	ი	რ	ი	ი
რ	კ	ე	კ	ი	ს	რ	ი

კ	ა	დ	ე	თ	ი	კ	ა	ს	ე
უ	ა	რ	ი	ს	ი	უ	ა	რ	ი
ვ	ა	რ	ი	ს	ი	უ	ა	რ	ი
ვ	ა	რ	ი	ს	ი	უ	ა	რ	ი
ვ	ა	რ	ი	ს	ი	უ	ა	რ	ი
ვ	ა	რ	ი	ს	ი	უ	ა	რ	ი
ვ	ა	რ	ი	ს	ი	უ	ა	რ	ი
ვ	ა	რ	ი	ს	ი	უ	ა	რ	ი
ვ	ა	რ	ი	ს	ი	უ	ა	რ	ი
ვ	ა	რ	ი	ს	ი	უ	ა	რ	ი







ՀԵՂԵԿԱՆ

ნება „ვარდიაზია“ გამოსცემა

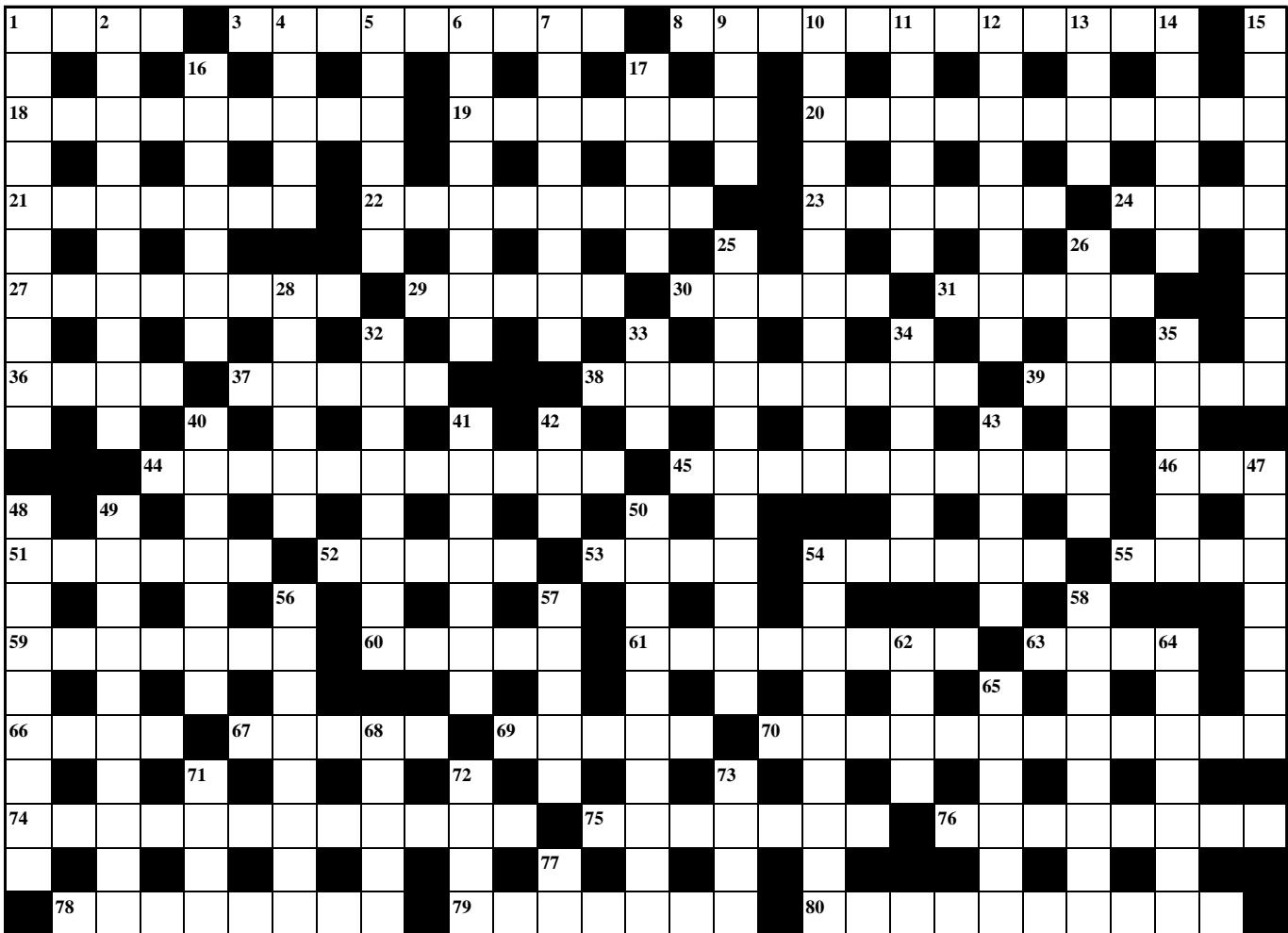
# სიკვარეულის პოვზის ანთოლოგია

40

<b>40</b>									<b>2</b>	<b>1</b>												
	1	2			1				1	1	1	2	3	1	2		5	3	3	8	4	3
3	4	4	8	7	4	12		5	3	3	2	2	1	2	1	3	5	3	3	11	4	7
3	5	7	3	7	10	10	6	11	10	2	7	12	12	4	2	2	2	10	1	6	10	3
3	4	3	2	10	1	2	2	10	7	4	1	3	7	6	16	18	9	1	10	1	1	2
																				5	5	7
																				1	3	9
																				4	2	1
																				1	4	2
																				1	2	1
																				1	4	2
																				1	3	4
																				5	6	3
																				14	4	4

35

			1	3
			4	5
			7	2
			5	
3	2	4	3	6
			10	1
			3	6
			12	3
			2	5
13	1	1	3	3
			4	3
11	2	1	4	3
3	7	2	2	4
2	4	2	7	4
2	4	2	2	4
3	4	1	1	8
3	4	2	1	11
			1	1
3	3	2	1	13
4	3	2	12	3
7	3	3	1	10
2	3	4	2	3
7	3	3	2	3
6	3	2	1	7
			2	2
6	6	1	4	2
2	3	9	3	1
			3	3
3	2	9	4	3
			4	2
4	2	13	3	
3	2	1	8	1
3	2	1	8	1
2	2	1	7	1
2	2	1	2	1
			2	2
3	11	2	1	3
3	12	2	2	3
6	1	2	6	3
			5	4
5	4	5	4	
4	1	5	6	
			2	15
				13
			4	6
				8
			1	3



୩ାରୀଚୁଲ୍ଲାଙ୍କ: ୧. ମତୋଳ ବ୍ୟେକ୍ତିବାନ୍ଦ ମିଶ୍ରଗ୍ରାଲ୍ପୁ. ୩. ମତୋଳ ସିଲ୍ଟର୍ମା ଗ୍ରାନଟିକ୍  
ଅଲମୋସାଗଲ୍ଲେ ବନ୍ଦିଲିଖ୍ମ. ୪. ସାପ୍ରିଯାଲ୍ମାର୍ଡା, ରନ୍ମେଲ୍ଡିଓୟୁ ପ୍ରିସିଫ୍ୟୁର ମିଟେର୍ବ୍ସ ଶ୍ରେଣ୍ଟିଙ୍ଗ-  
ଲୋଲ୍. ୫. ସାମଶିଲାନ ମିଟ୍ସ୍‌ବିଂ ଟ୍ରେକ୍‌ର୍ ବ୍ୟେଳ୍ପ ବାନ୍ଦିବ୍ୟେର୍ବ୍ୟେର୍ବ୍ସ - ଏକଟ୍ରିପ୍‌ର୍କିଳ୍ ।  
୬. ରନ୍ଗୁଜ ମିଶ୍ରରାଲ୍ପୁ, ଆପ୍ରିଲିନ୍କ ରନ୍ମାନିଲ୍ସା, ପ୍ରାକ୍ଷାପ ମୁଶରାତ୍ମା, ରନ୍ମେଲ୍ଡିଓୟୁ ମିଶ୍ରଗ୍ରାଲ୍ପୁ  
ଦେଇ ମିଶ୍ରଗ୍ରାର୍କ ମିଶ୍ରଗ୍ରାଲ୍ପୁ (ବନ୍ଦିଗ୍ରେବା ଆଶବ୍ଦ) । ୨୦. ବାଲ୍ମୀକିରଣିଲ୍ସା ଶ୍ରୀଲଙ୍କାଗ୍ରେନ୍ ହେଲ୍  
ରିରଦିଲ୍ଲେ ପ୍ରିନ୍ଟିଲ୍ଲାଙ୍କାନ ର୍କ୍ଯାବିନ୍ଦିଶି (ପ୍ରିସି କିମ୍ବା ନାତ, ଦର୍କ) । ୨୧. ରାନ୍ଧିର୍କ୍ଷେରି ରିରଦିଲ୍ଲେର୍ଗ୍  
ଅଭିନନ୍ଦାଶିଥା । ୨୨. ରୁଶ୍‌ସ୍ରୋତ ମିଲାଲାଭିନ୍ନା ଲୋଲ୍, ରନ୍ମେଲ୍ସାପ ଆରାବିଶ ସାବାନିଲ୍ସା  
ଦେ ଦାବାଲାଇଲ୍ଲାପିଲ୍ଲାର ହେଲ୍ପ୍ରେବ୍ଦ । ୨୩. ପାଠକ୍ରମ ମିଶ୍ରରାତ୍ମାରାତ୍ମା ତ୍ରୁଟିଲ୍ଲୁପ୍ରେବ୍ଦ । ୨୪. ମିଶ୍ରମିନଦାଶ୍ଵେ ହେଲ୍ପ୍ରେବ୍ଦ ।  
୨୫. ମତୋଳ ଦରନିଲ୍ସା. ୨୬. ଶାବାଲାନିଲ୍ସା ମଧ୍ୟବାନ୍ଦିଶିଶି, ରନ୍ମେଲ୍ଲୁ  
ଦେ ସିମଲ୍ଲାର୍-ସିମଲ୍ଲାର୍ରିଓ ଦାଫୁନିଲ୍ସା ଆୟାନିଲ୍ସା । ୩୦. ପ୍ରାରାବା ମିଶ୍ରରାଲ୍ପୁ,  
ରନ୍ମେଲ୍ଲାମାପ ଶ୍ରେଷ୍ଠିନା, ଆରାବିନ୍ଦିଲ୍ଲାପରିନା ମିଟ୍କିଂଶାରିନିଲ୍ସା । ୬୫. ତ୍ରୁମିନାନ ସିଲ୍ଟରିନା ।  
୩୧. ..... କ୍ଷେତ୍ରିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଞାଲ୍ପୁ ପାଇସିଲ୍ ପ୍ରାକ୍ଷାପାଲିନ୍ଦିନା । ୩୬. କ୍ଷାଲ୍ପା ଗ୍ରାମମାନାମାନ । ୩୭. ଶାବା-  
ଆଲ୍ବେ କ୍ଷେତ୍ରା ଦ୍ଵୀ. ଶାବାର୍କନ୍ଦର୍ମତ୍ତା । ୩୮. ମିଶ୍ରମିନା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା  
ଅଭ୍ୟାନ୍ତଶିଥା । ୩୯. ଶାବାକ୍ଷିତା ଆପ୍ରିମିନିଲ୍ସା । ୪୪. ଲେପନ ପ୍ରେଲ୍ଲାଶାଲା ଆରିନ୍ଦାଶି । ୪୫.  
୪୪୪୪୪. ୪୬. ଶ୍ରୀଲଙ୍କାନ ପ୍ରାନ୍ତର୍କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରାଇସିଲ୍ୟୁଟ୍ର୍ଚୁ । ୫୧. ଦାଲତ୍ତିନିଲ୍ସାର କ୍ଷେତ୍ରିନା । ୫୨. ମିଶ୍ରଗ୍ରାଲ୍ପୁ  
ମିଶ୍ରର୍କ୍ଷେତ୍ରା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୫୩. ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୫୪. ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା  
ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୫୫. ମିଶ୍ରର୍କ୍ଷେତ୍ରା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୫୬. ମିଶ୍ରମିନାନ  
ମିଶ୍ରଗ୍ରାଲ୍ପୁ । ୬୦. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୬୧. ରା ଆରିନ ଆରିନ୍ଦାଶି । ୬୨. ମିଶ୍ରମିନାନ ଆରିନ୍ଦାଶି  
ଆରିନ୍ଦାଶି । ୬୩. ମିଶ୍ରମିନାନ ଆରିନ୍ଦାଶି । ୬୬. ନିର୍ଦ୍ରିତାବଳ୍ମେ ଦ୍ୱାରାପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ହେତୁ-ହେତୁ  
ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୬୭. ରା ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ମିଶ୍ରମିନାନ । ୬୮. ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା  
ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୬୯. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୦. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୧. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ  
ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୨. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୩. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ  
ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୪. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୫. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ  
ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୬. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୭. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ  
ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୮. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୭୯. କ୍ଷେତ୍ରିନାନ  
ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା ପିଲ୍ଲାପିଲ୍ଲା । ୮୦. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୮୧. ରା ଆରିନ ଆରିନ୍ଦାଶି । ୮୨. ମିଶ୍ରମିନାନ  
ଆରିନ୍ଦାଶି । ୮୩. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୮୪. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୮୫. ମିଶ୍ରମିନାନ  
ଆରିନ୍ଦାଶି । ୮୬. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୮୭. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୮୮. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୮୯. ମିଶ୍ରମିନାନ  
ଆରିନ୍ଦାଶି । ୯୦. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୯୧. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୯୨. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୯୩. ମିଶ୍ରମିନାନ  
ଆରିନ୍ଦାଶି । ୯୪. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୯୫. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୯୬. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୯୭. ମିଶ୍ରମିନାନ  
ଆରିନ୍ଦାଶି । ୯୮. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୯୯. ମିଶ୍ରମିନାନ । ୧୦୦. ମିଶ୍ରମିନାନ

322-ელად: 1. მომთაბარე ტომი, რომელიც თურქული და ინდოევროპელი ტომების შერწყმით ჩაიყალიბდა. 2. ჩვენი მთის მასივი. 4. აფაზზეთის მაღალმთანი სოფელი. 5. გვევნის განილი, რომელზედაც დედამიწის ყველაზე მაღალი ტერიტორია მდგრადი გვივრებოდა. 6. ტბა (მაღალ) ანდაზებში. 7. ტბა (დაკავშირ) უნდაგრეთში. 9. ქვეყნის ნანილი, რომელზედაც დედამიწის ყველაზე მაღალი ტერიტორია მდგრადი გვივრებოდა. 11. ურალისა და ცამიძინისა და მაშვილის რუსი. 12. რა ახასიათებს სითხეს და კადრებს? 3. ჯომოლუნგმასა და მაღალ-შეკავი ბერძოვის ეროვნება. 14. მაღალმთანი სოფელი ახმეტაში. 15. ორ პუნქტს შორის მინდალი. 16. ვულკანის მარშრობის ძალა. 17. ცილინდრული რელიეფის ქანის ან წიაღისეულის დიდი მასა. 25. დედამიწის ქერქის რხევებს შეისნებოლის. 26. მთათა სისტემა აზიაში. 28. სამკურნალო მინირალური წყალი ხობის ხეობაში. 32. სამაგისიდან გვევსა. 33. რა არის (თურნებაც) უძრა. 34. ასე ვთქვათ, მთის შეილა. 35. ალპინისტის იარაღი. 40. ქალაქი გვატუმაღალში. 41. რუსი მამაკაცების სახელი. 42. დანლექი ქანის ფერი ან ნეკების შემაგრენებელი ნინილი. 43. ნახევრადის გრიკორასი ან გულენის მეტავარიში. 45. მთაშვლელობა. 46. გამოქვებულის ძირიდან სცენტრა აღმართული შევრილი. 49. ქანებში ჭაბულების გაბურღავა. 54. ცხენოსანთა ჯირი. 56. თაბა-ბარზომირება ანუ რა? 57. მწვერვალი აპენინებზე. 58. მეცნიერება დედამიწის აგბულებისა და შემაგრენლობის შესახებ. 62. სამრევე არმერიკის შევანგზე მცნობერება. 64. კატასტრი (საცეკვა სამხრეთარქო-კუნძულო) ცხრველი. 65. სურდის დედა. 66. „არქივეგებულებრი გამორიცხული“ ნეკიპურსირინუ. 71. ზუთხისებრი დევზი. 72. იგივე ილიონი. 73. აზიის მდინარე, რომელიც ბუშტუს ენაზე „მდინარეთა მამას“ ნომნაეს. 77. ჩვენთი ყველაზე ნაცნობი ჩინ-ური (...და ინგლისურიც) გვარი.

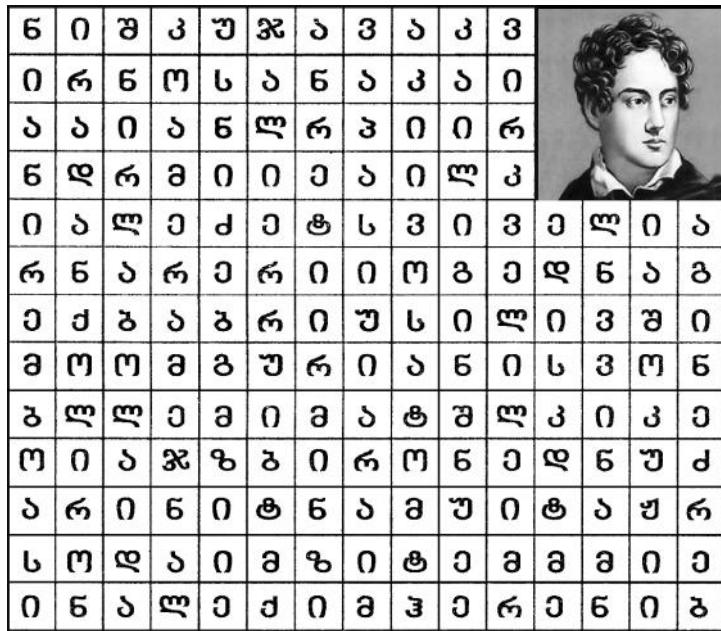
კროსვორდი გეოგრაფიის მოყვარულთა თვის შეადგინა  
ლევან ელერდაშვილმა

## აღადგინეთ პროცესორები

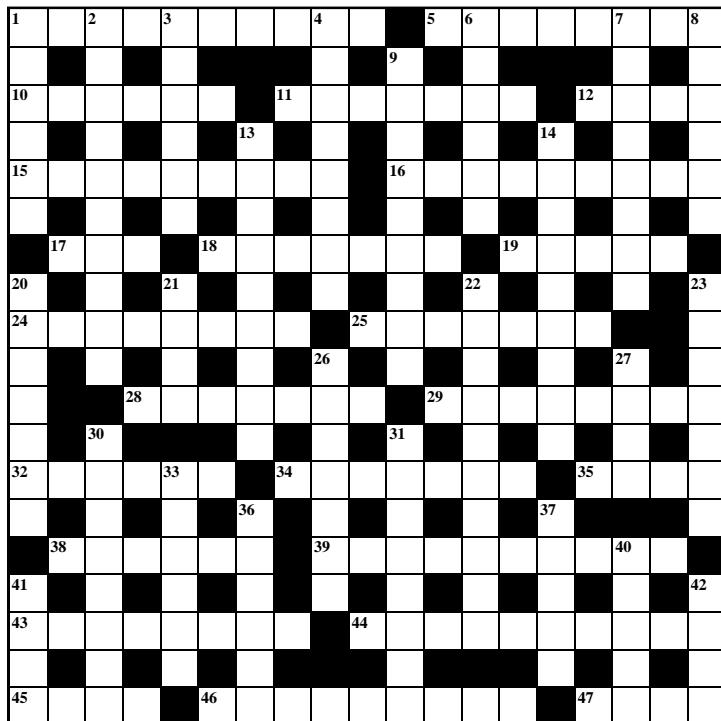
A 10x10 grid of Georgian letters (ა-ვ). The letters are arranged in a pattern where each row and column contains every letter exactly once. The grid is used for a word search puzzle.

## პოეზია უკირველეს ყოველისა

კითხვებზე სწორი პასუხების გაცემის შემთხვევაში ბადეჭი უნდა დარჩეს შეიძლი გამოყენებელი ასო, რომლებიც ფოტოზე ასახული პოეტის გვარს შეადგენენ



## ....ლურჯ ლიტერატურის სავა სფეროებს დაივიწყებთ!..

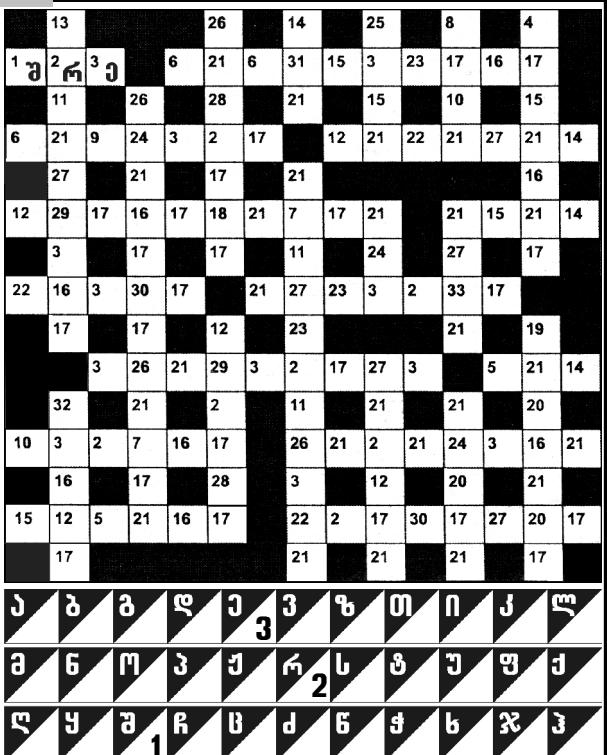
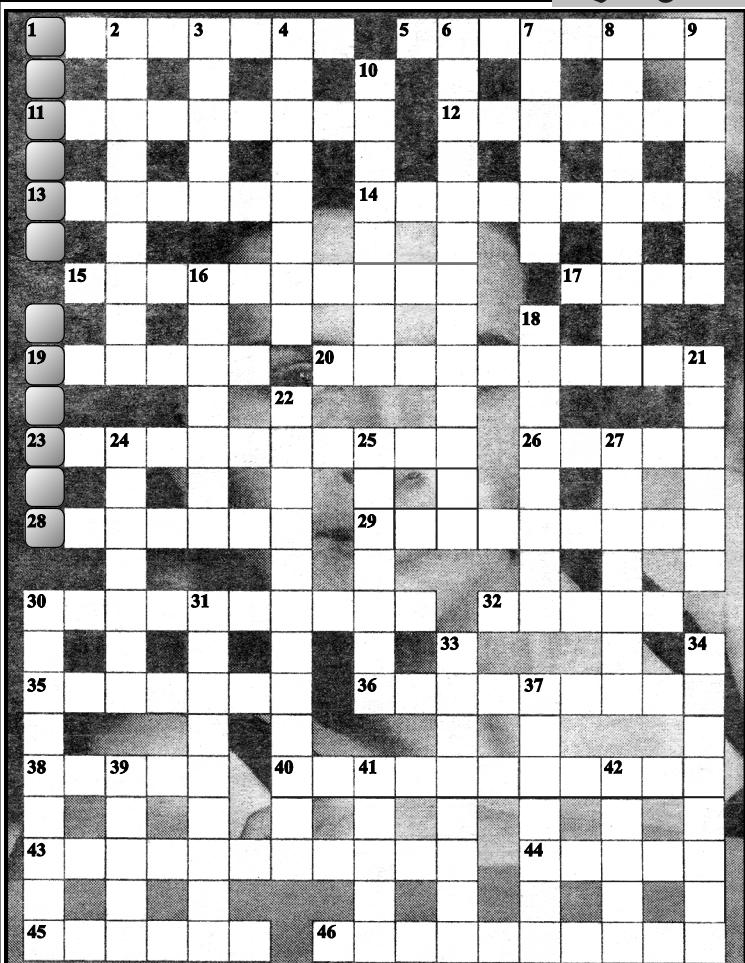


**თარაზულად:** 1. მთავარი პერსონაჟი გაბრიელ გარსია მარკების რომანისა „მარტოობის ასი წელი“. 5. რა გადაარჩენს მსოფლიოს, ღისტორიების აბრით? 10. რა პქვია თალაგვა კოლონეელიძის ასეულს? 11. სახელი ქალისა, რომელმაც თემეგვი დაბირინთიდან გამოიყვანა. 12. რა პქვია ასტრიდ ლინდგრენისეულ ბლუმერისტს, პატარა შერლოკ ბოლმს? 15. განმანათლებლის ეპოქის გერმანელი პოეტი. 19. პიროვნება, რომელის რომანისა „მარტოობის ასი წელი“. 24. ფრანგი პერსონა რომანი „რიჩარდ III“-ის ერთ-ერთი პერსონა. 28. ფრანგი რომანისა „ოქროს ჩარდახი“ და „ცხოვრება ბესარიონ გაბაშვილისა“. 45. ლიტერატურული ნაწილების აუცილებელი შემადგენელი ნაწილი (ლიტ. მცოდნეობის თეორიის თანახმად). 46. ბერნარდ შოუს „პიგმალიონის“ მთავარი პერსონა. 47. ლევ ტოლსოვის „ანა კარენიას“ პერსონა ქალი.

1. XIX ს ამერიკელი პოეტი პუბლიცისგი, ამერიკელი პოეტის რეფორმატორი, აეტორი კრებულისა „ბალახის ფოთლები“. 2. XX საუკუნის შესანიშნავი ქართველი პოეტი, რომელსაც სახელიც კი ნამდილად „პოეტური“ ჰქონდა. 3. XX ს 30-იანი წლების დასასრულის რეპრესიებს შეწირული რუსულენოვანი პოეტი, აგრძელების წარმომადგენელი. 4. რა აერთიანებს პელლერის, ლამარტინსა და ლონგფელოს? 5. ტელევეზის ურთერთი არხის ხშირად აჩვენებენ სიუექტს, საღამო ქართველი ხალხი ვერ სცნობს დავით გურამიშვილის ძეგლს, ჩვენ, რა თქმა უნდა, დარწმუნებული ვართ, რომ თქვენ მას სცნობთ და ამ ძეგლის აფგანის გვარიც იყოთ... 6. XX ს ქართული წარმომობის რეის პოეტი, მოსკოვური ბოპერის მომღერალი. 7. ადრე ჩვენ რამოდენიმეჯერ უტესტობა დავუშვით, როცა გერენტი გრანელის გვარის გვეითხებოლით, მანის რა გვარი იყო იგი სინამდვილეში? 8. მიმღინარეობა XX ს იგალიურ პოეტაში, რაც მიზნად ისახავდა პოეტური სიგვავის სიმბოლისტურ შესაძლებლობათა მაქსიმალურ გამოვლინებას. 9. სევდის სინომიზი, რომელიც აღვესანდრე აბაშელის პოეტის იერსახე განსაზღვრავდა. 10. პეტენის წინამორდეულ დღიდ რუს მოქადაგი, პომერის ნაწარმოებთა პირველი მთარგმნელი რუსულ ენაზე. 11. „ბოროტი გვისის“ ერთ-ერთი ტიპი პეტენის პოეტურ-ლრამატეტ შემოქმედებაში. 12. პალლო იაშვილის პოეტის პერსონაჟი, ელენე. 13. აღორძინების ეპოქის დღიდ იტალიელი ხელოვანი, რომელსაც პოეტური შედევრებს ეპუთვნის. 14. ჩიბაში განჯელის ერთ-ერთი პოეტი. 15. ილია ჭავჭავაძის პოემა. 16. ფრანგი პოეტი-სიმბოლისტი, აფგანი ბალადისა „მოვრალი ხომალდი“. 17. ერთ-ერთი მცველე, ვეფხისგამისანიდან“. 18. რუსი პოეტი, რუსული სიმბოლიზმის ფუძემდებელი. 19. რუსი პოეტი და მწერალი, ნობელის პრემიის ლაურეატი.

ი ითხოვს“. 34. ერთ-ერთი ფორსაიგთაგანი ჯონ გოლდმერთის ცნობილ რომანში. 35. ყველაზე პოეტურული ქალი თეოდორ ლრამიტერის შემოქმედებაში. 38. წიგნი, რომელსაც კაცობრიობის გარკვეული ნაწილი ყველაზე დიდ შენაძენად მიიჩნევს. 39. მწერალი, რომელმაც სიცოცხლის ბოლო წლებში თქვა: „მომჭერით თუხდაც მეორე ხელი, ოღონდ დამიბრუნეთ დეპარტოს ბრძოლის დიდება“. 43. ტრაგედია „რიჩარდ III“-ის ერთ-ერთი პერსონა. 44. ავტორი რომანებისა „ოქროს ჩარდახი“ და „ცხოვრება ბესარიონ გაბაშვილისა“. 45. ლიტერატურული ნაწილების აუცილებელი შემადგენელი ნაწილი (ლიტ. მცოდნეობის თეორიის თანახმად). 46. ბერნარდ შოუს „პიგმალიონის“ მთავარი პერსონა. 47. ლევ ტოლსოვის „ანა კარენიას“ პერსონა ქალი.

**პერსონაჟი:** 1. პერსონაჟი რაფიელ ერისთავის პიესისა „ჯერ დაიხოცენ მერე იქორწინეს“. 2. პოეტი, რომელიც (როგორც ამბობენ) საკუთარი აესიცყავანობის მსხვერპლი შეიქმნა. 3. სახელი ებრაელი წარმოშობის პოლონელი მწერლის, კორჩაიისა. 4. სომხერი წარმოშობის ცნობილი ამერიკელი მწერალი. 6. ორსახოვანი ლერთი ძველ რომაულ პანორამში. 7. მარიამ გარიფელის რომანი. 8. ილია ჭავჭავაძის ლექსი. 9. ვიქტორ პიერის რომანი. 13. პერსონაჟი გოგოლისეული „რევოლუციონისა“. 14. ბრაზილიური წარმოშობის XX საუკუნის ამერიკელი მწერალი-ეთონოგრაფი. 20. მზის ცხელვარებით ფრთხოებისა. 21. (პეტერ) ბაბენი თანამედროვე ფრანგი მწერალი. 22. შვეიცარიელი მწერალი-დრამატურგი, რომლის პიესებიც მარჯანიშვილის სახელობის თეატრშიც დაიდგა. 23. ფიგაროს შშობლიური ქალაქი. 26. ალექსანდრე ლიუბა-შვილის პიესის პერსონაჟი, რომლის სახელიც განმოგებდა და საევარდის კაცოფაზე მყოფ კაცს დაერქვა. 27. ფრანსესა რენე შაგობრიანის (კიდევ ერთი) მოთხოვიბა. 30. უნა ანუს პიესა, რომელშიც მთავარი რომანის სახელობის თეატრშიც დაიდგა. 31. ახალგაზრდა რესტავრაციელის სახელობის თეატრის სცენაზე. 32. ახალგაზრდა რომანის სახელობის თეატრის სცენაზე. 33. ცნობილი ივანე, რუსეთის ისტორიიდან. 36. ოფელიას ძმაც და ოდისეის მაბაც მსოფლიო და დასავლებული კონტინენტის გეოგრაფიული რომანის სახელის რომანის შემსრულებელი ცნობილ ფილმში. 40. XX საუკუნის ფრანგი მწერალი ანდრე... 41. ცეცხლის დვითაგა ინდურ მთილოვიაში. 42. ანა ფრანკის „ლიტერატურული“ მექობარი



## სიტყვების თავგადასავალი

වා-12 වොශනව

ପ୍ରକାଶ... ପ୍ରକାଶ... କାହାରେବୁଲୁବା?

მათაც უნდა გავუმტყუნოთ იმედა, ვისაც ქარვასლა „მშვიდეერი ქართული სიტყვა“ ჰგონნათ (...ასეთები კი მრავლად იკვეთდებიან).

ეს გაბლავთ სპარსული კომპოზიტი, რომელიც ორი სიტყუისგან შედგება „ქარავან+სარა“ და ნონას ქარავნის გასა-ურერებელ ადგილს, სადცა, როგორც წარს, გაფრობა იმართება და დვერგულადა და იმის ძრაღლდაც. წვევა უბრალოდ მივიყენ-ეკოგენერაცია ქარავნის სიტყუი, რუსებისგან განსხვავდით, რომელიც აც მომღლოდ თავისი მშობლიური მ. დაუმატეს კომპოზიტს ა დოლისა სარგაბლობენ ამ სიტყუით.

ສູງລັດ ລັດ ອານຸສ ດາວມອນຮົບເຫຼື່ອລົງທະບຽນ ແລ້ວ ຕັ້ງປະຕິບັດ ເພີ້ມ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ເຊິ່ງ  
ສູງລັດ ລັດ ອານຸສ ດາວມອນຮົບເຫຼື່ອລົງທະບຽນ ແລ້ວ ຕັ້ງປະຕິບັດ ເພີ້ມ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ເຊິ່ງ

ବ୍ୟାକିଲାଙ୍ଗନର ପରିମାଣ ନିତୀ

დღიას, „თუთიყუშზე“ მოგახსენებთ!

ამ ჩიტის სახელი ჩვენს ენაში სპარსულ-თურქული სახით  
ოქმედებს: „თუთა“+„ყუშა“ (ეს უკანასკნელი გვაქვს სიტყ-  
ა „ბაიკუშ-შიკ“ და თურქულად ფრინველს ნიშნავს).

რუსებმა კი არაბულ-ესპანურ-ფრანგული ვარიანტი არჩეს და ისე მიღებს „პოპულარი“, რასაც ასევე დაურთეს თავი მშობლიური ა.

არაბები ამ მოლაპარაკე ჩიტს „ბაბალას“ ეძახიან,

ესპანელებმა ეს სიტყვა „პაპაგიაოდ“ აღიქვეს,

ფრანგებმა კი მთლად გააევროპელეს - „პაპეგე“.

....ასე რომ, თუ ამის შემდეგ ბავშვი გითხვავთ, „პოპულარი“ არისო, უთხარით მას, რომ „თუთიყუშია“ და ნუ ეტყვით მას, რომ ორი ენის ამ ორ სიტყვაში კიდევ ხუთი ენა მონა-იღეობს... დაუ, ცოტა ხანს მაინც ეგონოთ ბავშვებს, რომ

სეც „მშვენიერი ქართული სიტყვაა“.

2023-050

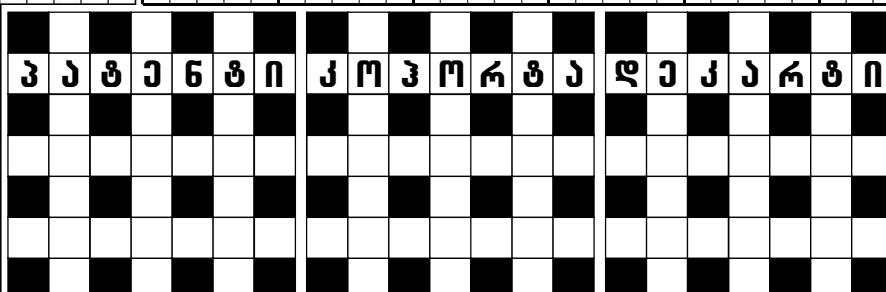
წევი ახლახან აავით და უკაურს დძირია ააწყოთ. რო

....კუკი ალექსანდრე გავრცელდა და გუვაცებ სუკეცებ გაუყისო, რა არ გრი და ძირიფას მანქანას ამაღლიშვილი ეს სიტყვა არან- გრი და გუვაცებ მახსასით ბლებათან არ არის კავშირი და სახ- ლი ერთ-ერთი ფრანგული პროვინციის სახელის მიხედვით  
წილი.

ამათლობლი ყორაოთვისებისათვის!

**45**  
**55**

45	6	29	26	6	6	7
55	10	28	1	3	2	5
6	8	9	11 21 24 28 30 31 33 35 35 36 13 14 5	8	6	6
3	2	1	11 12 14 15 16 16 16 16 15 2 4	23	3	1 1 1
18	22	25	27	24	2	4
28	30	12 12	13 9	5	11 11	13
14 9	14 10	14 10	13 9	13 14	34 4 4	20
14 10	14 10	14 10	14 10	10 1	1	2
14 9	13 9	13 1 11	14 4 12	2	2	2
19 12	20 12	16 2 2 8	15 2 7	2	2	2
16 2	2 8	15 2 8	14 2 8	30	27	27
15 2	7	14 2 7	13 2 7	52	50	1
15 2	8	13 2 7	12 11	1 1	1	2
14 2	8	12 11	11 12	1	1	2
14 2	7	11 12	10 13	2	2	2
13 2	7	10 13	8 10	3	3	3
12 11	11 12	8 10	8 10	1	1	1
11 12	10 13	8 10	8 13	2	2	2
10 13	8 10	8 13	8 16	5	5	5
8 10	9 13	8 16	9 13	1	1	1
8 3	9	8 13	10 13	2	2	2
6 9	8 16	10 13	10 13	3	3	3
6 8	9 13	10 13	10 13	4	4	4
1 6	10 13	10 13	10 13	5	5	5
2 7	10 13	10 13	10 13	6	6	6
3 11	10 13	10 13	10 13	7	7	7
10 12	10 13	10 13	10 13	8	8	8
11 15	10 13	10 13	10 13	9	9	9
13 18	10 13	10 13	10 13	10	10	10
14 21	10 13	10 13	10 13	11	11	11
15 23	10 13	10 13	10 13	12	12	12
14 25	10 13	10 13	10 13	13	13	13
15 27	10 13	10 13	10 13	14	14	14
14 28	10 13	10 13	10 13	15	15	15
14 28	10 13	10 13	10 13	16	16	16
14 29	10 13	10 13	10 13	17	17	17
14 30	10 13	10 13	10 13	18	18	18
13 30	10 13	10 13	10 13	19	19	19
10 8 5 4	10 13	10 13	10 13	20	20	20
1 7 6 6 6	10 13	10 13	10 13	21	21	21
2 5 5 5 9	10 13	10 13	10 13	22	22	22
4 4 3 5 12	10 13	10 13	10 13	23	23	23



## სავარჯიშობრივი დამწერები ქრონიკული სტეპის სათვის ანუ

## არანი ღამის სიზუვანით შეაღინოთ კრისორები

ალგორითმი იდეიალიკ პანაზე  
არტისტი კარელია რეაჩარები  
ბეჭაური კომისია საკანკი  
ეზეპიტო კორცელი სამაგირი  
ეზიქაზი კრიკეტი უტრეჟეტი







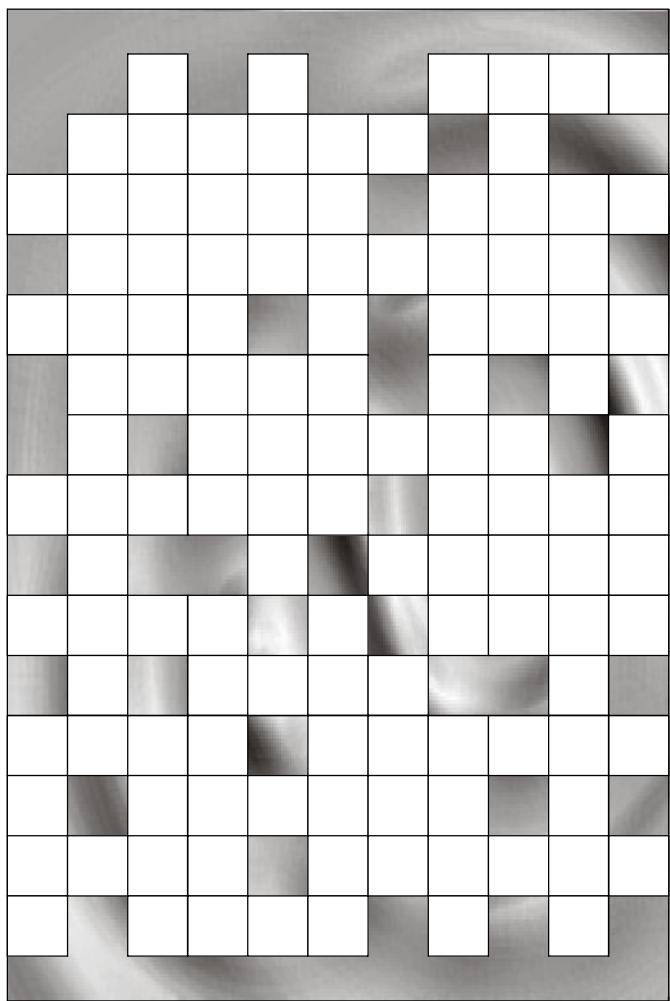
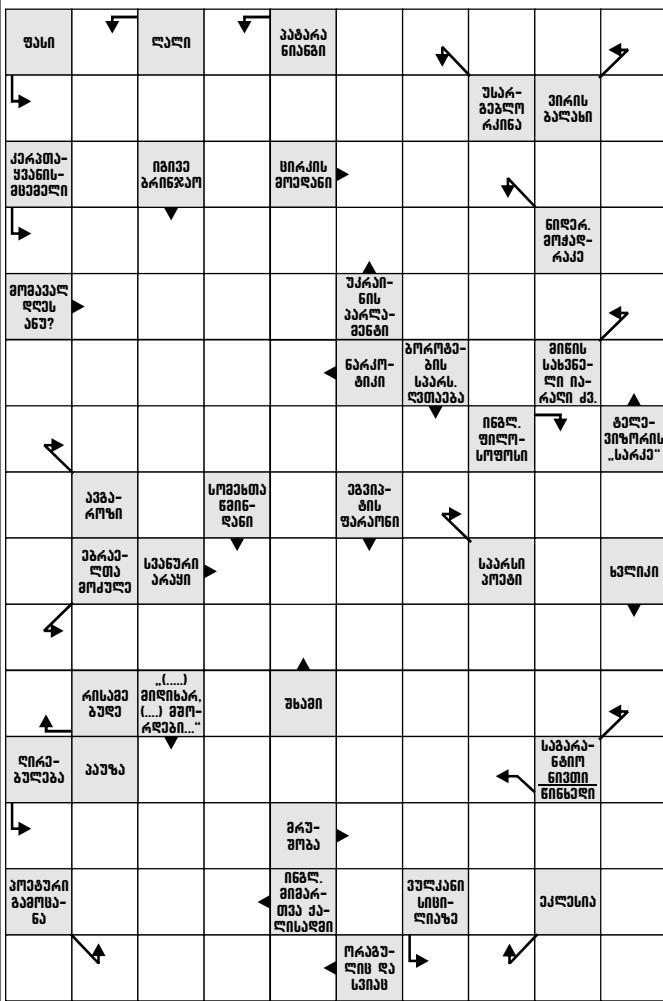




# მუსიკულის საქონსო ზეარეაბი

	მისი მომატები	რაჟის ეპლაკი	დიდი გალაზი	შავილი- 4 ეპლაზი	მავილ- დის გარელი	(...)	გარელი- 3 დის
გლავაბოს საფეხურ- თი კლაიმი	6	3	6	2	5	4	3
დარჩება წოდეართობი	4						
გვასენარ- მობის სა- ხეობა	7						
ჭილობა	4						
(...)-სტოკი	3						
მფინარის დალიკი	4						
ჯავაეარ- ლალ (...)	4						

	სამხ- ედრო სამოსი	სამუ- რელო მარეარი	გიმიკის სატრუკ ფილმი	დიდი ტაქირი კახეთიში	გარე- არას ასო	ინდი- სალო გომონა!	ოპო- კარი მონა
მცხადი თოვას (...)							
(...)-რისალი							
მავალი ცხანი							
(...) გაფრ- ილეამილი							
გაზოთი „(....) news“							
გირე- სტრუს გირეს							
რეინის კაბი							
99-ს მოსახვეს							



## ახალი ნომრის რეიტინგის პასუხი

- ფლორეალი.
- ბონგი.
- ფარისეველი.
- გრანდიოზული.
- ევკალიპ-ტი.
- სტრიპი.
- დიამბეგი.
- კლეოპატრა.
- ავსტრია.
- კოპოლა.
12. ნეოფაშიზმი.
- ფანი.
- ეპიზოდი.
- ისევ.
- მიქაელ.
- ალექსეევა.
- ზვარტნოვი.
- ორფეუსი.
- მიმო-მოსახური.
- არეალი.
- სამსალა.
- ლიკანი.
- ასტრინომი.
- კაშია.
- ნომენკლატურა.
- ტრიო.
- დისკანტი.
- მონარქია.

4 ასლ ალტი. ალყა. გილა. დანა. ეპები. ვინი. იანა. კანი. კარი. კერპ. ლიკა. ნატო. ნერუ. ნიკო. სიტი. ტიპი. ტირი. ცული. ცელი.

5 ასლ ნიაზი. ტსტინ. შაილი.

6 ასლ აფონია. ბეგარა. გიკერი. ელიცი. ენრიკი. ზიკინა. მაზინა.

ვეპარე. ნილოსი. ცაცხვი.

7 ასლ გალუზი. რალიკი.

8 ასლ სალინასი. ყიდვისი.

9 ასლ კელაპტარი.

11 ასლ ბიცენგაური.

## ცე სიზყვები გან- ათავსეთ ზედა სარიცხ გაღაში

		რევულის ქილები	„კე- დარი განერა- მზე“ სარა- მზე	(3)	„კე- დარი განერა- მზე“ სარა- მზე	(3)	გაღლა ანიო!	გარე- მზე	რესი მცხა- ლი	(8)	თენა- დებას ფერის არა- ევე	ჩვენ- გარი ქონი-	აზის ქვე- ყანა	კადლის საცილი	იორდა- ნის დედა- კალაპი	გამა- რებელის გადა- ული	დოლი გა, ზურ- ნაშო.. ენ?	მომ- რების სახელი			
		ნიდ. ინალის სიმორ. ზენ-სი გამზ.	შეა- მიან გვალი	(10)	შეა- მიან გვალი	(6)	აოდი- ვადელი ნასტა- ნია	ქომ- გვალის ძრობა	(5)	ფასვა ოთამი- და	(3)	ქართ- ველი ალია- ნისმი	სილვ ევალა ფორმ	„მას“ ნიცა	სა- მოწ. „ უსა- ლორი	კალა- სალის ლილია- რი	ჰყავი გადა- ული	გამა- რებელის გადა- ული	იმა- ლიველი ფასვა- რთალი		
		იგად. გულვ- მაპი- ვარი	დარ- მყვა ქრისტი	(6)	იგად. გულვ- მაპი- ვარი	(8)	გავა- მსას. ინტე- რიცი	გად- როვა	(7)	ერთ- ველი ალია- ნისმი	(8)	ქორეს მსალ- რალი	(6)	(5)	(5)	(9)	(7)	(5)	(7)	(5)	
ქორესი ფლორიდის ნაციონალურება																					
ვისი უამატონო ნივთი?																					
გადიორის უსაზღვრის გაცემა																					
იღოველი მოქადაკავ, ვიზუალური...																					
ფლის შეარელი		(4)	კაგარა ირაკლი	(3)																	
უკა საერთაშორისო ერების იანვერია																					
ქორელთა აროველი ვალება																					
თავისის მარილისგანმისა საღარი																					
ჩვევათა ერთობა- ლიობა		(5)	იგივეა, რაზ კატ- გარა	(8)																	
ფარერელი ზოლოვას საცავი																					
რავავა- დარიანი ჩრდილი		(5)	საკე- რნალი მზენარი	(4)																	
თანავარ- სკვერ- ველი		(6)	დაფარებული და მიზი- დველი	(7)																	
ლაინის შეარელი																					
შეადეს კაგარა მარილისგანმისა საღარი																					
აირა შიგნიველი																					
გარე- ცელი მანევრა		(5)	ემლ ზომალს რომანი	(4)																	
დანის ქაცელი		(8)	ლილ მარიკ. საკრავი	(6)																	
ისიდა კა გვარიდის ერთობობი ვასონევი																					
დასა- ლება		(4)	ავარი- კელი მანევრა	(5)																	
ჩვენებარი სამოსი		(4)	ავარი- კელი- ზომალი, რომა...	(5)																	
მაკი ნატრის- ფარი		(4)	საპროდუ ქტორა მანევრა	(5)																	
კაგარა ქაცელი		(4)	პრემილაშ კადანელი ცალენი	(5)																	





26

**William  
Shakespeare  
(1564–1616)**

**ଶିଳ୍ପିର  
ଚାଲୁମାନ  
କବିତାର**

**ଶର୍ମେତ୍ପଦୀ**

Lord of my love, to whom in vassalage  
Thy merit hath my duty strongly knit,  
To thee I send this written embassage,  
To witness duty, not to show my wit:

Duty so great, which wit so poor as mine  
May make seem bare, in wanting words to show it,  
But that I hope some good conceit of thine  
In thy soul's thought, all naked, will bestow it;

Till whatsoever star that guides my moving  
Points on me graciously with fair aspect  
And puts apparel on my tatter'd loving,  
To show me worthy of thy sweet respect:

Then may I dare to boast how I do love thee;  
Till then not show my head where thou mayst prove  
me.

\*\*\*

(Маршак)

Покорный данник, верный королю,  
Я, движимый почтительной любовью,  
К тебе посольство письменное шлю,  
Лишенное красот и острословья.

Я не нашел тебя достойных слов.  
Но, если чувства верные опенишь,  
Ты этих бедных и нагих послов  
Своим воображением оденешь.

А может быть, созвездья, что ведут  
Меня вперед неведомой дорогой,  
Нежданный блеск и славу приладут  
Моей судьбе, безвестной и убогой.

Тогда любовь я покажу свою,  
А до поры во тьме ее таю.

\*\*\*

ଶେର୍ମା ସୌଜେତେମ ମନ୍ଦିରିବେ ଶ୍ଵେତର୍ମ ରାତ୍ରି ମାହିରା,  
ଶେନ୍ତ୍ଵେଶିଦା ଶକ୍ରପ୍ରତିଲିଙ୍ଗ, ସିଯଗାର୍ଜୁଲିସ ଧିଦ ଦାତକନ୍ତ,  
ଏ ଏହି ଶେର୍ମାନିମୁକ ଶେବ୍ ଶୁଲ୍ଲସିତ୍ଖମାଶ, ସିଦରମନ୍ତ କି ଆରା,  
ମଶୁର୍ଷ ଧରିଶୁଲ୍ଲ ମର୍କରାନାନ୍ଦ୍ୟୋତ ଦାଗ୍ରେପାତ୍ରକନ୍ତ.

ମିନ୍ଦା ଧିଦ ଶାତିଗି ମନ୍ଦିରିବେ ଶ୍ଵେତର୍ମ ରାତ୍ରି ମପିରିର୍ଦ୍ଦ,  
ମେଶୁର୍ଷ ମନ୍ଦିରିବେ ଧିଦ ଗାମରିଥାଗନ୍ତ ଶିଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵରିକୁନ୍ଦେଶ  
ଶେବ୍ ମନ୍ଦିରିବେ ମତାର୍ଗେଲାଧ ଏ ମେନ୍ଦର୍ଦେଶ ମିମେଦି,  
ରାମ କ୍ରିତ୍ତମାନିବେ ମନ୍ଦିରିବେ ରାମ ଧାଗେନ୍ଦ୍ରାଧୀନ.

ଏ ଏହି ଗାପିର୍ଦ୍ଦ ଗାରିଶ୍ଵରାଧୀନିବେ ଶାମନ୍ଦ୍ୟାନ୍ତ ଏ  
ଏହି ଗାନ୍ଧିବାଧ ଗାନ୍ଧିବାଧି ଅବ୍ରି ଶର୍ମାନ୍ଦ୍ୟାନ୍ତ,  
ଏହି ରୀମ୍ ଲାତିକ ସିଯଗାର୍ଜୁଲିସାକ ଦାଶ୍ଵେତ୍ରେ ନ୍ଯାଳାନ୍ଦ,  
ଦେବନିର୍ମାନିବେ ମନ୍ଦିରିବେ ରାମ ଧାଗେନ୍ଦ୍ୟାନ୍ତ...

ଏ ମାଶିନ ଗ୍ରେଟିପ୍ପୁ, ରାମ ମିଯୁଗାର୍ଥାରାଣ ! ତୁମର୍ଭା ମାନାମ୍ଭେ  
ଶୁଲ୍ଲିବେ ଏବ ଗନ୍ଧାରା ଏ ଅଗ୍ରନ୍ଧର୍ହ ଶେନ୍ତ୍ଵେଶିବେ ଗାମରିବେନ୍ଦ୍ର.

ତାରଗମ୍ବା ଅଲ୍ପିକାନ୍ଦ୍ରାଧ ଶ୍ଵେତର୍ମାନ୍ଦ୍ୟାନ୍ତ,  
୨୦୫୦ିନ୍ଦୀବେ 2004 ଶ୍ଵେତ

## ଉତ୍ତରପ୍ରଦୀପ

**ଶେର୍ମାନ୍ଦ୍ୟାନ୍ତ ଉତ୍ତରପ୍ରଦୀପ ରେବିଲ୍ ମେଚ୍‌ମିଶ୍ର**

ଶେର୍ମାନ୍ଦ୍ୟାନ୍ତ ଉତ୍ତରପ୍ରଦୀପ ରେବିଲ୍ ମେଚ୍‌ମିଶ୍ର





ଅଳ୍ପବ୍ୟାପ ହେଲାରେ  
 1. ଆରମ୍ଭାନ୍ଦୀ. 2. ଲୋରାନ୍ଦୀ. 3. ଶାକପ୍ରେସ୍‌ର  
 ତୋଳିଥାର୍ମା. 4. ପାତାଲାନ୍ଦୀ. 5. ପ୍ରାଣଗୁଡ଼ାନ୍ଦୀ. 6. ପ୍ରାଣଗୁଡ଼ାନ୍ଦୀ  
 7. ଶିଖରନ୍ଦୀର୍ଧକା. 8. ଫଲସାର୍କାନ୍ଦୀ. 9. ଲୋହାନ୍ଦୀର୍ଧକା. 10. କୁରା  
 ନ୍ଦୀ. 11. କାଷାଯପାନ୍ଦୀ. 12. ମାନ୍ଜା  
 ଲାଙ୍ଘାନ୍ଦୀ. 13. ତୁରନ୍ତନ୍ଦୀନ୍ଦୀ. 14. ଶାଶବନ୍ଦୀ.  
 15. ଶାଶବନ୍ଦୀ. 16. ଶୁଭରନ୍ଦୀ. 17. ଶ୍ରୀମତ୍ତାନ୍ଦୀ.  
 18. ସିଲ୍ପବନ୍ଦୀ. 19. ତାରଲିନ୍ଦୀନ୍ଦୀ.

ପେଟିଟେ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
 1. ତାଳାଗୁଡ଼ା. 2. କୃତ୍ତିମନ୍ଦିରଙ୍କୁଣ୍ଡିଗୁଡ଼ିଲ୍ଲା. 3.  
 କୁଣ୍ଡ. 4. ଉତ୍ତରାଶୀ. 5. ମର୍ମନିର୍ମାଣକୁଣ୍ଡା. 6. କାର୍ତ୍ତିକାନିର୍ମାଣକୁଣ୍ଡା. 7. ମୃଦୁଲୀଶ୍ଵା. 8. ସାମରଶ୍ଵରୀ  
 ଶାହୀ. 9. ରତ୍ନାଶାହୀ. 10. ଗ୍ରାମୀଣ. 11. କାପୁରା  
 12. ଶେରିଗୁଣ୍ଡନିର୍ମାଣକୁଣ୍ଡା. 13. ଶ୍ରଦ୍ଧାବିନୀଶାହୀ  
 ଶାହୀ. 14. ଗ୍ରାମ୍ଯକୁଣ୍ଡା. 15. ଅଭ୍ୟାସିତାପୁରା  
 16. ପ୍ରଦୀପାଶୀ. 17. ଶ୍ରଦ୍ଧାବିନୀଶାହୀ. 18. ଆଶାତା. 19.  
 ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପୁରା. 20. ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପୁରା. 21. ଅପାରିତି  
 ଶାହୀ. 22. ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପୁରା. 23. ଆଶା  
 24. ଲାଲାଶାହୀ. 25. ଦାରୁତ୍ଥିବୋ. 26. ଦାରୁତ୍ଥି  
 ଲାଲା. 27. ଲୋହ. 28. ରାଜାତ୍ମକ. 29. କତିଲା  
 ୦. କାର୍ତ୍ତିକା. 31. ଶ୍ରୀରାଧାଶାହୀଶାହୀ. 32.  
 ଶାହୀ. 33. କୁଣ୍ଡନିର୍ମାଣକୁଣ୍ଡା. 34. ଅଭ୍ୟାସିତା

ସେଇକ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ହୁଏଇଥିଲା ମହାନାଳି । ୧. ଶାଲୁକ୍କାଙ୍କା । ୨. ଶାଖା-  
ଶାଖାଙ୍କା । ୩. କ୍ଷିତିଦାନା । ୪. ଶୈଲ୍ପିକାଙ୍କା । ୫. ପାତାକାଙ୍କା । ୬. ଜ୍ଵାଳାକାଙ୍କା । ୭. କାରିନ୍ଦିର-  
କାରିନ୍ଦିର । ୮. ଶୁଭାଙ୍କା । ୯. ଶୈଲିର୍ଗ୍ରାଙ୍ଗା । ୧୦. ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରକାଙ୍କା । ୧୧. ଦାଲନ୍ଦିନ୍ଦିର । ୧୨.  
ଦର୍ଶକାଙ୍କା । ୧୩. ମେଦିର୍ଗ୍ରାଙ୍ଗା । ୧୪. ମେଦିର୍ଗ୍ରାଙ୍ଗା । ୧୫. ମୋରପ୍ରେଣ । ୧୬.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୧୭. ମୋରପ୍ରେଣ । ୧୮. ମୋରପ୍ରେଣ । ୧୯. ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୦.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୧. ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୨. ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୩. ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୪.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୫. ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୬. ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୭. ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୮. ମୋରପ୍ରେଣ । ୨୯.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୦. ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୧. ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୨. ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୩. ମୋରପ୍ରେଣ ।  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୪. ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୫. ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୬. ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୭. ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୮.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୩୯. ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୦. ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୧. ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୨. ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୩.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୪. ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୫. ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୬. ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୭. ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୮.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୪୯. ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୦. ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୧. ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୨. ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୩.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୪. ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୫. ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୬. ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୭. ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୮.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୫୯. ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୦. ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୧. ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୨. ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୩.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୪. ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୫. ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୬. ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୭. ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୮.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୬୯. ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୦. ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୧. ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୨. ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୩.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୪. ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୫. ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୬. ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୭. ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୮.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୭୯. ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୦. ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୧. ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୨. ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୩.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୪. ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୫. ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୬. ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୭. ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୮.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୮୯. ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୦. ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୧. ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୨. ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୩.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୪. ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୫. ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୬. ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୭. ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୮.  
ମୋରପ୍ରେଣ । ୯୯. ମୋରପ୍ରେଣ । ୧୦୦. ମୋରପ୍ରେଣ ।

## გასული ნომრის პასუხი

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକାଶକ

ଓ-12 প্রাণী

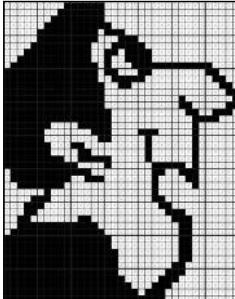
ଓ-14 প্রাণী

ବ୍ୟାକ୍-୧୧ ପତ୍ରାଳୟ

၁၁-၁၃ ရအောင်

ინდ.საწარმო  
„ნატალია ბერიკიშვილი“  
„ფანგაზია-2000“  
რეგისტრირებულია ვაკე

ମେ-18 ଗ୍ରେଟରିଯିସ ଫୋର୍ମଙ୍ଗାମନ୍ତ୍ରାନ୍ତ  
ସାବ୍ଦ - ଅଲ୍ଡର୍ଗ୍ରଂ ଆନ୍ଦ୍ରପ୍ରଦୀପ,  
ତ୍ଵାଳ୍ପଦି - ମାରନ୍ହେଲିଲ ମାସତ୍ରିକୋନାନ୍ତ



# ଓଡ଼ିଆରେ ପ୍ରକାଶନ

# **2003-2004**

- სეზონური**

- მთავარი მიღწევა ის ყოო, რომ  
ადგად და კვლავ არსებობს პარ-  
ასკეივის, უფრო სწორად, ძირითადი „ფანტაზია“.  
- „დიდი ფეხბურთის“ სერიით გამოიცა თრი ბროშურა:  
№ 1 - მარადონა და № 2 - კრუიფი.  
- „ერთი შესახიბის ბიოგრაფიის სერიით“ გამოვიდა:  
№ 5-იპოლიტე ხეიჩია, № 6-ევგენი ლეონოვი, № 7- ვიკიერ ლი.  
- გამოვიდა უნივერსალური ენციკლოპედიური ლექსიკონის  
პირველი ტომი  
- „მთარგმნელის ბიბლიოთეკის“ სერიით ცალკე წიგნად  
დაიბეჭდა შექსპირის რჩეული სონექტები.  
- გამომცემლობა „საართანა“ ერთად მომზადდა და დაიბეჭდა  
„საკროსევორდო ენციკლოპედია“ (პირველი ნაწილი).  
- ამავე სეზონის ფარგლებში გამოიცამა „სიბრძნის კაკოფო-  
ნია“ (აფორიზმების ანთოლოგია, პირველი კრებული).

## საზოგადი აღარიშვება

ციფრული მოვალეობის განვითარების

მარტინ

ერთდროს ბარამ-გური ფლობდა ამ კოშებს და კამარებს, დღეს კი მათში თავის მოდგმას ჯეირანი ამრავლებს; ჯერი ედგათ ჯეირნებით გასაძლომი ბარამებს, დღეს კი დადგა ჯერი ნებით თვით აძლობდნენ სამარეს.

ამ ცხოვრებით დაღლილ გულში სიხარულის ხე თუ დარგე,  
მთელი შენი არსებიდან წეხილი თუ გადაკარგე,  
თუკი ღვიანო დაისხი და ფიალაში თავი ჩარგე,  
შათვალე, რომ გიცხოვრია და შენს ყოფნას რადაც არგე.

ალენ ფრედერი

~mefe pele~

„...အမိန့်တော်း၊ ရှုစွဲမ မြန်ယာကျော်မာ  
မြောက်လွှဲ ဖြစ်လို အသာဆိပ် ဇာဝနှင့်ပြုကြ  
တာဒွဲ မြောက်မြော်လွှာ... အဂ္ဂား  
မြောက်လွှာ တ တွေ့ခြား အောင်ခြားပြီး  
ရှုစွဲမြော်လွှာ အောင် ၁၉၅၀  
၅၇။ မြောက်လွှဲ မြောက်လွှဲ  
နှိမ်ဝါတော် လာမံလာရန်မှု...“

